

Raynier Pellon Azopardok, Habanako Nazioarteko Politikari buruzko Ikerketa Zentruko ikertzaileak, Europar Batasunak Kubarekiko duen Jarrera Amankomunari buruzko bi hitzaldi gauzatu zituen urtarrilan: Bilbon, 25ean, eta 26an, Larrabasterran (Bizkaia). Euskal Herriko bisita EUSKADI-CUBAK, Komite Internazionalistak taldeak eta Sierra Maestra-Euskadi elkarteak antolatuta egon zen.



**konpai**

45  
urtea : zbk.  
11

udaberria  
primavera

# Europar Batasunaren Jarrera Amankomunari buruzko hitzaldiak

Kuban ematen ari diren aldaketa ekonomikoek eta Europar Batasunak preso politikotzat jotzen dituen presoek kalera- tzeak, Europar Batasunaren eta Kubaren arteko harremanetan egoera berria azaltzen zutela zirudien, Kubarekiko ezar- rita zegoen Jarrera Amankomunaren indargabetzearen posibilitatea ere. Baina europar erakundeek –europar Partido Popularrak kontrolatuta– ez dute beraien jarrera aldatu, eta gainera Kubarekiko etsaitasunaz beteriko seinale berriak igorri dituzte, adibidez, Kontzientzia Askatasunari zuzendutako Sajarov sariaren ematea (hirugarren aldiz 9 urtetan zehar) kubatar “disidentziaren” ordezkaria denari, EEBBbetako gober- nuak finantzatzen eta mantentzen duena. Jarrera Amankomuna zigor politikoa da, baita hitzarmen diplomatiko hipotetikoentzat, inbertsioentzat edota garapenerako lankide- tzako fondoentzat baldintza politikoa ere. 1996. urtean susta- tuta izan zen, europar Partido Popularraren eskutik, Jose Maria Aznar presidente espainiar ohiak eskatuta.



ARGAZKIAK: JOSÉ MANZANEDA



FOTO: JOSÉ MANZANEDA

## En Berriz se trazó Plan estratégico de EUSKADI-CUBA

El fin de semana del 18 al 20 de marzo, la Asociación EUSKADI-CUBA realizó en Berriz (Bizkaia) unas jornadas de reflexión interna, con el objetivo de definir sus líneas de trabajo y elaborar su nuevo Plan Estratégico, que debe abarcar el período 2011-2014.

Allí se analizaron las debilidades, amenazas, fortalezas y oportunidades actuales de esta asociación, nacida en 1989, y se trazaron las principales orientaciones para el trabajo de solidaridad en las diferentes áreas: cooperación al desarrollo, sensibilización, medios de comunicación, ayuda material y otras.

Konpai

## Komunikabideak - Medios

# “Medios e Internet en Cuba. Verdades y Mentiras”, en la UPNA



FOTO: JOSÉ MANZANEDA

El día 12 de abril, José Manzaneda y Lázaro Oramas, miembros de EUSKADI-CUBA y del proyecto Cubainformación, ofrecieron una charla en la Universidad Pública

de Navarra (UPNA), titulada “Medios e Internet en Cuba. Verdades y Mentiras”, dirigida a los cursos 2º y 3º de Sociología, en la que también participó público externo.

En la charla se proyectaron varios videos producidos por Cubainformación TV, acerca de la manipulación mediática contra Cuba y sobre el papel mercenario de la llamada “ciberdisidencia” cubana.

Esta charla tuvo un significado muy especial, ya que el jurado del Premio Internacional Jaime Brunet a la Promoción de los Derechos Humanos de la Universidad Pública de Navarra concedió dicho galardón en 2010 a la bloguera cubana Yoani Sánchez, sobre la que los ponentes expusieron sus conexiones con el gobierno de EEUU.

Redacción  
Konpai

## Sentsibilizazioa – Sensibilización

# “Ane Monna, Oskola eta Karramarroi” euskal antzerki taldea, Kuban

“Guantanamo – Baracoa Antzerkiaren Gurutzada” orain dela 21 urte sortu zen helburu argi batekin, alegia, mendietan bizi zen populazioari artea helaraztea. Horregatik, urtarilaren 28an Jose Martiren jaiotzearen urteurrenarekin bat eginez, hainbat artista kamioi baten barruan sartzen dira eta 32 egunez herriz herri abiatzen dira era guztietako eskaintza artistikoa plazaratuz: musika, antzerkia, ipuinak, dantzak...

Egunero, goizetik hasita eta gaua arte, Kuba osotik etorritako artistek haien funtzioak egiten dituzte haur, gazte eta helduen aurrean. Baina politena ez da espektakulua bera, baizik eta, ekimen honen inguruan sortzen den giro aparta, elkartzunezko eta elkarbizitzazko harremanak, azken finean, gizakien arteko harreman zintzo eta sakonak. Herri batera iristerakoan adin guztietako jendea zain geneukan, gurekin egun zoragarri bat konpartitzeko, guk gure artea emanez eta haiek, aldiz, den dena oparituz: haien irria, haien janaria, haien abestiak, haien poztasuna.

Horregatik, guk “Ane Monna, Oskola eta Karamarroi” antzerki taldea abentura honetan sartu

ginen eta gure ekarpen txikia egitea erabaki genuen. Zentzu horretan, gure bi antzezlan eskaintzeaz gain “Adiskidetasunaren Liburua” ere eraman genuen, hau da, Euskal Herriko haurrek egindako liburu zenbait haraino eraman genuen eta era berean, bertatik beste hainbeste ekarri genuen hona, nolabaiteko lotura eta harreman bat sortuz bi herrietako haurren artean.

Antzerkiaren Gurutzada ez da bakarrik artisten arteko topaketa bat edo jardunaldi bat, ez, ez, hori baino askoz gehiago da: bizitza ulertzeko modu bat, gauak sozializatzeko era aktibo eta erreal bat; eta horretarako ez da gehiegi ideologizatu behar, horretarako praktika iraultzailea behar da, azken finean, gaur egungo mundu globalizatu honetan, eguneroko bizipenetan lankidetzeta, janaria, gauza materialak konpartitzen direnean eta gainera poztasunez eta maitasunez egiten direnean, hori aurrerakoia eta iraultzailea da, eta Antzerkiaren Gurutzadari, zalantzarik gabe iraultza dario... eta guk bertatik asko daukagu ikasteko.

“Ane Monna, Oskola eta Karamarroi” antzerki taldea

Konpai



ARGAZKIA: “ANE MONNA, OSKOLA ETA KARRAMARROI”

## Bilbogune Bizkaiko kolektiboen laugarren merkatua

Martxoaren 12an, larunbatean, Bilbogune Bizkaiko kolektiboen laugarren merkatua ospatu zen, Bilboko Arriaga antzokiaren ondoan. Ia 30 elkarte eta jendarte mugimenduk parte hartu zuten, eta emakumeen borroka eta aldarrikapen feministak izan ziren ekimenaren ardatz.

EUSKADI-CUBAREN postuan, «Cubainformación» aldizkariaren ehunaka ale banatu ziren. Elkarreak Bilboguneraren lehenengo ediziotik parte hartzen du.



ARGAZKIA: RAKEL AGIRRE

## Arabian, “Emakume kubatarrak, Iraultza bat beste baten barruan” erakusketa

Martxoan, “Emakume kubatarrak, Iraultza bat beste baten barruan” erakusketa Arabian egon zen. EUSKADI-CUBAK Gasteiz, Audio eta Murgijara eraman zuten Arabako Foru Aldundiak ere lagundu zuten erakusketa hau.



Erakusketa Murgia herrian.

/ ARGAZKIA: RAKEL AGIRRE

## Muestra de artesanía cubana en Bilbao

Dentro del proyecto de cooperación al desarrollo “Artesanía en la Habana: lo útil en lo bello”, desarrollado entre la Asociación de Artesanos Artistas (ACAA) y la ONG Externos, del 11 al 16 de abril se realizó en Bilbao una muestra expositiva de muñequería textil, ensamblaje textil, trabajo con piel, taller de madera y papel maché de 7 destacados artesanos cubanos. La muestra fue apoyada por EUSKADI-CUBA, la Asociación Desembarco de Granma, Edén y el Centro de Coordinación para la Colaboración Internacional a la Cultura Cubana. Durante esa semana se realizó también una muestra de cine cubano.



# EUSKADI-CUBA, en charlas sobre género y emigración, organizadas por Osaginez

Redacción  
Konpai

EUSKADI-CUBA participó en el pasado mes de enero en dos charlas-tertulia, en Gernika y Barakaldo, en el marco de las jornadas organizadas por Osaginez y el Centro Marie Langer bajo el título “Roles femenino y masculino a debate”.

Las charlas llevaron el nombre de “Algunas expresiones de la problemática de género en el fenómeno migratorio”, con el objetivo de reflexionar acerca de preguntas como: ¿quién emigra?; ¿por qué se emigra?; ¿cómo se siente la mujer que sale de su país?; ¿y el hombre?

Por parte de EUSKADI-CUBA, Mónica Calvo expuso algunas expresiones de la vivencia del proceso migratorio en los países supuestamen-

te “desarrollados”. Beatriz Pérez y Maylin Vergara, como cubanas y en su calidad de componentes tanto de EUSKADI-CUBA como de la Asociación Sierra Maestra-Euskadi-compuesta ésta exclusivamente por población cubana emigrada-, expusieron diversas vivencias personales.

Esther Zúñiga, del Centro de Desarrollo de Salud Comunitaria Marie Langer, partió de un

enfoque sobre los “Elementos del proceso migratorio en el mundo globalizado”.

Y los expertos cubanos en el tema (Procesos Correctores Comunitarios) en la Universidad de Maricel Alba Rebollar y Jorge L. Calderón, definieron algunas expresiones de la necesidad de emigrar desde un punto de desarrollo.

## Lazaro Oramas, "Latinoamerika tinko!" jardunaldietan

Apirilaren 13an, Bilbon, Lazaro Oramas EUSKADI-CUBAko kideak eta Antxon Mendizabal Euskal Herriko Unibertsitateko irakasleak "Kuba: eztabaida prozesua eta etorkizunerako erronkak" mahai inguruan parte hartu zuten, urtero Komite Internazionalistek antolatzen dituzten "Latinoamerika tinko!" jardunaldien barruan. Cubainformación-ek zuzenean emititu zuen hitzaldia bere webgunean.



ARGAZKIA: KOMITE INTERNAZIONALISTAK



ANTZERKI TALDEA

## Habana

Artesanía en La  
Asociación Cu-  
rrior XXI, del



FOTO: SESTAOKO GAZTE ASANBLADA

## Día de Cuba en Sestao (Bizkaia)

El 15 de enero, la Sestaoko Gazte Asanblada celebró el Día de Cuba en la Herriko Taberna del mencionado municipio. EUSKADI-CUBA estuvo presente por invitación de la Asanblada, a través de Lázaro Oramas, que ofreció una charla sobre los antecedentes históricos de la Revolución cubana: las luchas del pueblo cubano por la independencia del colonialismo español, y por el logro de la verdadera soberanía con respecto al dominio neocolonial estadounidense. Oramas llegó en su exposición al actual momento de cambios para la actualización del modelo socio-económico del país, con vistas al logro de la eficiencia económica imprescindible para la supervivencia de la Revolución cubana.

## "Kuba-Sahara elkartasuna" hitzaldiak

Apirilaren 1ean, La Bolsa eraikinean, Bilbon, EUSKADI-CUBA "Kuba-Sahara elkartasuna" hitzaldia antolatu zuen. Fronte Polisarioko Omeima Abdeslam-ek Saharar Errepublikari Arabiar Demokratikoaren (SEAD) eta Kubaren arteko elkartasun-programei buruz hitz egin zuen, eta Gurutze Irizar "Fatimetu-k" 14 urtez bizi izan zen errefuxiatu sahararren kanpamentuetan bere bizi-penak kontatu zituen.

Omeima Abdeslam-ek beste bi hitzaldi eman zituen, Gernikako Institutuan eta Hitzaldi hau Kubaren Hegoalde-hegoalde lankidetzari jorrotzen duen "Kuba: uharte solidarioa" sentsibilizazio proiektuaren barruan txertatu zen. Institutu horretan, Kubako nazioarteko elkartasun-programei buruzko erakusketa bat kokatu zen.



ARGAZKIA: RAKEL AGIRRE

### ¡HAZTE SOCIO/A!

Puedes hacerte socio/a de cualquiera de estas formas:

- Enviando este cupón a EUSKADI-CUBA Prim, 43 48006 Bilbao
- Por teléfono: 94-4151107 ó e-mail: bilbo@euskadicuba.org
- A través de www.euskadicuba.org

#### Datos personales

Nombre y apellidos \_\_\_\_\_

Dirección: \_\_\_\_\_

C.P.: \_\_\_\_\_

Población: \_\_\_\_\_

Provincia: \_\_\_\_\_

Teléfono: \_\_\_\_\_

E-mail: \_\_\_\_\_

Opciones de cuota (marcar con una X la opción deseada)

25 euros/año (parados-as y estudiantes)

50 euros/año

100 euros/año

Otra cantidad voluntaria (\_\_\_\_\_ euros/año)

Modalidades de pago (marcar con una X la opción deseada)

Domiciliación bancaria: N° Cuenta (20 dígitos)

Entidad \_\_\_\_\_ Sucursal \_\_\_\_\_ D.C. \_\_\_\_\_

N° Cuenta \_\_\_\_\_

Ingreso en cuenta de Euskadi Cuba (Caja Laboral)

N° Cuenta: 3035 0134 46 1340030003

EUSKADI-CUBA

Prim, 43 – 48006 Bilbao

Tel.: 94-4151107 – bilbo@euskadicuba.org

Casa de Asociaciones "Simone de Beauvoir"

San Ignacio de Loyola, 8 3° 01001 Vitoria-Gasteiz

Tel.: 945-244986 - gasteiz@euskadicuba.org

Fax: 94-4056617

www.euskadicuba.org



FOTO: JOSÉ MANZANEDA

## Asociación Sierra Maestra–Euskadi celebró Día Internacional de la Mujer

Redacción  
Konpai

La Asociación Sierra Maestra-Euskadi, formada por cubanas y cubanos residentes en el País Vasco, celebró el domingo 6 de marzo, en Bilbao, una jornada con motivo del Día Internacional de la Mujer. La actividad fue apoyada por EUSKADI–CUBA, organización con la que Sierra Maestra–Euskadi tiene una estrategia de trabajo conjunto.

Uno de los momentos más importantes de la jornada fue la lectura de una carta de la citada asociación dirigida a Hillary Clinton, Secretaria de Estado de Estados Unidos, en la que se le solicitaba la concesión del permiso de entrada a EEUU para Olga Salanueva y Adriana Pérez, esposas de dos de los cinco cubanos que se encuentran presos en aquel país desde hace 12 años, sin posibilidad de ser visitados por sus esposas.

Entre los talleres realizados este día, en el titulado “Caminando hacia el liderazgo femenino” se llevaron a cabo dinámicas de reflexión sobre el concepto de empoderamiento y sobre la autoestima personal de las mujeres, y otro denominado “Conociendo tus raíces”, dirigido a niños y niñas cubanas o de ascendencia cubana, con juegos de mesa y tradicionales cubanos, adivinanzas y canciones.

Después de una comida típica cubana, se celebró una velada cultural con Orlis Pineda, cantautor cubano residente en Madrid, el violinista cubano de 18 años Leerían, residente en Baracaldo, y el grupo de baile cubano de la Asociación Sierra Maestra–Euskadi, que escenificó danzas sobre las deidades Orishas.

En la jornada participó como invitado especial el Cónsul General de Cuba en Madrid, D. René Legrá.

## Se celebró en Bilbao el 12º aniversario de la Revolución bolivariana

Redacción  
Konpai

El pasado 2 de febrero, convocadas por diversas organizaciones como EUSKADI–CUBA y el Círculo Bolivariano La Puebla, decenas de personas se concentraron junto al busto de Simón Bolívar, situado en la Plaza Venezuela de Bilbao, para mostrar su solidaridad con la Revolución Bolivariana de Venezuela, en su 12º aniversario.

La convocatoria se realizó, el mismo día, en numerosos lugares del

mundo. Además de tener como objetivo la visibilización del apoyo internacional al proceso socialista venezolano, también fue planteada como respuesta a la convocatoria de la derecha internacional contra el presidente Hugo Chávez, el pasado 23 de enero, que culminó en un rotundo fracaso.

El medio alternativo Cubainformación estuvo presente en el acto de Bilbao, con el fin de compartir los materiales de video y fotografía con otros medios ubicados en Venezuela, como Telesur, Aporrea y Alba TV.



FOTO: JOSÉ MANZANEDA

“8 de marzo día internacional de las mujeres”



Domingo 6 de marzo - lugar: Hikateño - horario: 12:00 a 20:00

### ACTIVIDADES:

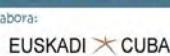
12:00 a 14:00 Taller “ Caminando hacia el liderazgo femenino” (niñadas)  
14:00 a 14:30 Taller “ Conociendo nuestras raíces” niños y niñas  
14:30 Comida cubana (coca y sopes)  
15:00 Actividad cultural (cantador cubano y la presentación del grupo de baile Sierra Maestra Euskadi) danzas orishas, salsa.

\* Imprescindible inscripción a talleres y comida.

Organiza:



Colabora:



**Cubainformación radio**

En Tas Tas Irrati Librea  
9700 FM Bizkaia

Jueves de 9 a 10 de la noche y  
lunes de 9 a 10 de la mañana

Izan zaitetz laguntzaile: 100 euro urtero  
944151414 berriak@tas-tas.org

KONPAI es una publicación de la asociación:

**EUSKADI**  **CUBA**